

# The Prakasam

PUBLISHED EVERY SUNDAY.

Editor-in-Chief  
Dr. KAMAL PASHA THAIL.

VOL III. No. 39.

COCHIN—DECEMBER, 12—1937.

Price anna one.

Insure With The Guardian of India Insurance Co., Ltd.

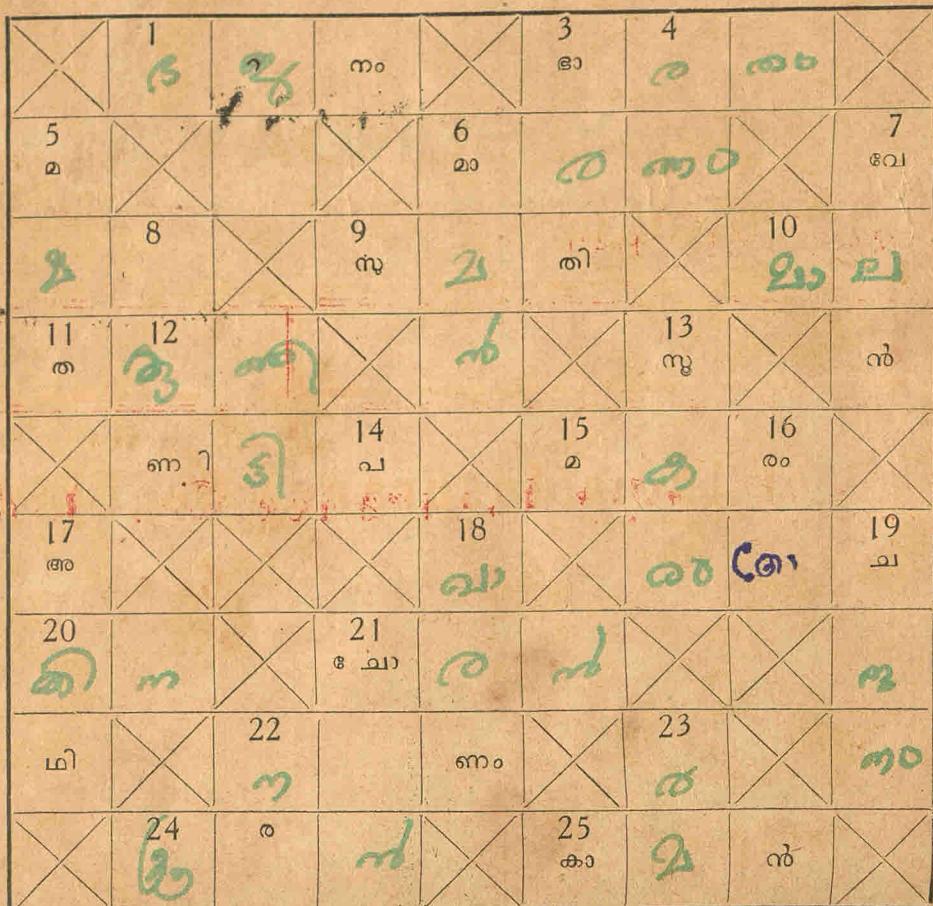


Mr. Manapad P. Kunhumohamed Hajee,

VICE PRESIDENT,  
**THE COCHIN STATE MUSLIM ASSOCIATION.**

ഒന്നാം സമ്മാനം മുഴുവൻ ഉറപ്പിക. (30 ക);  
ക്ലോക്കർ, വിലിജ്ഞ ഗമങ്ങൾ മരിച്ചു.

X WORD NO. 1



Messrs. The Cochin Commercial Company, Palace Road, Cochin.

# The South Indian Engineering Works Ltd., Engineers, Iron Founders and Launch Builders **PALLURUTHY, COCHIN.**

DIRECTORS:— { ISMAIL HAJEE ESSA SAIT,  
MERCHANT & LANDLORD,  
F. A. COX, M. I. MECH. E.

Manufacturers of 'Cox & Anderson' improved ghannies for extraction of oil from copra and oil seeds, their working has resulted in great saving in power, wear and tear, and wastage of oil by evaporation,

Manufacture of other machinery and reconditioning of oil engines undertaken with market success.

Large slipway and boat yard laid out for repairs to tugs, barges, and other large craft and the building of all types of boats and launches.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

ପ୍ରକାଶି

வரிசுவூ ஏழைகால் இருக்கும்.  
ஊனுவில்க கொலைத்தில் ஒ ॥ ॥  
தபாலிக ॥ - ட ॥ ॥  
இதைய பாலம் ந அ ॥

ମାନେଇବୁ, “ପ୍ରକାଶ”  
ଲିଖିଥିଲା।

வார்மா, ஸின்டைம், கீம். கீஸ். இத்துறை ஸமவணத்தீவுக்கு போக்கு யாக்காக்கி, கட்டுவட்டங்கூபுமாயும் கொட்டிஸங்கூபுமாயும் உலை கருத்துப்பளி கூடி மலைக்கு வசைவுக்கு, தாமஸத்திறை, தெப்பனத்திறை எரிவும் பரிசுமலை அம்மை இஸ்லீம் ஹாட்டு இன்முகமான ஸுலை வத்துப்பிளை.

ആക്കരക്കുന്നവിലൂടെ താഴെക്കണ്ണന്മാരുടെ വിവരങ്ങൾ പറയുന്നതാണ്

പി. കട്ടിയാലി സാഹിബ്, മോട്ടർക്കിൾസ്,  
മുന്ത്യാലിക്ക് രത്നരം, പി. റവി. അദ്ദേഹം

216. அங்கூரிக் கைவு, ஜி. ரி. மஹீ.

# ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

ପ୍ରମୁଖ ୩.

കൊച്ചി 1937 ഡിസെമ്പർ 12—1113 മുദ്രിക. 27

ਪਾਇੰਦ 39.

## ശ്രീതയുക്തം

മലബാരം V.

മുസ്ലീം കമാൽ വിപ്പവ രഹത്തിൽ.

അവർ മട്ടെ എത്തിയ ഉടനെ മുസ്ലിം  
മാ കമാൽ വിസ്വവ സംഘം ( വത്രൻ ) തിരി  
ന്നീറ ഒരു ശാഖാ സംഘം ഡോപിക്കുന്നതിൽ  
വേണ്ട പ്രവർത്തനങ്ങൾ അരംഭിച്ചു. കാരാഗ്ര  
ഹത്തിൽ അഭ്യർത്ഥിക്കുന്ന കഴിച്ചുകൂട്ടിയ കാവക്കളിൽ  
കൈ പശ്ചായുടെ ഭീഷണികളാണ് തന്നീറ  
നിശ്ചയങ്ങളെ ശിമിലമാക്കിയില്ല. ദൈവത്തി  
ന്നോഡും മരജ്ഞന്നോഡും സ്ഥാപനങ്ങൾ  
ഒരു നേക്ക് അദരിലും ഒരു വിസ്വ  
വകാരിംബിനു അഭ്യർത്ഥിക്കുന്ന അഭ്യർത്ഥി. ധാരോന്തിന  
യും പുണ്യ വസ്ത്രവാഹി അഭ്യർത്ഥിക്കുന്ന  
നില്ല. ഷണ്മുനിശ്ചയായ അത്രാത്തിക്കൊ  
ണ്ണം പ്രസിദ്ധുക്കൊണ്ണം അഭ്യർത്ഥി ജപവിച്ചി  
ന്നും. ഏഴുത്തം കവിതയും സിഹിത്രപ്രവൃം ദി  
ല്ലം അഭ്യർത്ഥി ഉപേക്ഷിച്ചു. സിഹിത്രത്തി  
ലും കമ്മതിലും ഒരു സമാഗ്രത ഏർപ്പെട്ടുകൊ  
അംസാലുപ്രമാണാനു കമാൽ തീരുമാ  
നിച്ചു. സാഹിത്രം തീരുമാനാതെ സംബ  
സിച്ച നിശ്ചയത്തെയും കഴിവിന്നെയും ഭർ  
ബലപ്പെട്ടതുന്നു; അബ്വലമധ്യ താപ്പിച്ചുകൊള്ളെ  
ഉള്ളിലേക്കു കടത്തുകയും കമ്മതിനു വിക  
ബുമായ ഒരു മഹാസിതിയെ തേവിക്കുക്കരി  
പ്പിക്കകയും ചെയ്യുന്ന ഏന്ന അഭ്യർത്ഥം മന  
സ്ത്രിലാക്കി. സാഹിത്രം അഭ്യർത്ഥം പിന്തു  
ജ്ഞി. മുഖ്യാന്തിക ജീവിതത്തിലും വിസ്വവ  
സംഘം ആപവർക്കാനെതിരില്ലും അഭ്യർത്ഥം ത  
ന്നീറ ചിന്തകളെ സംശയിച്ചു.

விபூவத்தில்லை விடுது விதக்கவான்  
நிலம் பாக்மாலி கிடக்கண்டு அடையர் க  
ங்க. ஒள்ளூர்ல்லைக்கொப்பிழெய்க்கோசெ  
வெட்டப்புக்கலாறை உலற்றாற்றுமூன்று அடைய  
க்கொடு சேர்ந், ஸீகிரிச் கோவிஸ்க்மாற் அ  
ங்காவாம் புக்கல்லூப்பிக்கொடும் சென்று. காவுக  
ஒடு குட்டத்தில் தக்கொ ஸ்ஹாலிக்கொவான் முக்கீ  
சீலுத்தம் ஏன் கரைக் கடையுமத்தில் பல்லி  
அ. குரிச்சுத்துவி வில்லிக்கி குத்தேஜில் வெ

ஆக கமலின் கிடில் ஒரு பாசு முடிக்கங்களை  
அனினா. விழுவங்களை எழுத்தில் தப-  
ரிதமாய் வழந்து பூவிடு. ஸிரிமாவிலே  
எழுப்பு பட்டாக ஸங்கணத்திலும் அவர் மூவி  
ஆ. சிறை கமலின்றி பூயங்கு வர்  
லிக்கவான் தட்டி. ஏனால் பூரங்கினில்  
மாதும் ஏதிலியிக்குஜ்ஜவான் அஞ்சென் உற-  
ப்பிப்பாகி. யமாஸ் கூஸில் னின் அஞ்சென்  
ஒரு விழுவத்தில் வேங் ஸஃப்புத்தெல்லூா்  
பூவத்திடுகினா, செறிவு கந்கீஸ் பட்டாக  
ஸங்கல் விழுவத்தில் ஸங்கலாவிக்கா. ஏ  
னால் ஸம்பந்திமாஸிக்கு அதின்றி நெ  
க்கு ஈருத் காணிடு,

கிட்டப்பைக்கும் வார்க்கான் ஸிலாஸ்  
என கண்ணவித்தலால் அடையவதை நெரிசிக்க  
கூடிய அவிடெ நினை பூவத்தைப் பொலி  
போனிக்காயிலுக்கு மாறுநாதிற அடைய  
தை உபகேள்கிக்கூடிய செய்து.

അരവാദത്തോട്ടുടർന്നിരും അല്ലെന്നെന്നു  
സഭാഖാനിക്കായിൽ കടക്കവാൻ അല്ലെന്നു  
തീരുമാനിച്ചു. സിരിയൻ തീരുത്തുകൾ ജാഹാ  
റൂദ്വത്ര ഒരു അധികമല്ലെങ്കിൽ അതിനു  
സേനാനായകൾ. അല്ലെന്നു വത്തനിലെ ഒരു മെ  
സ്വാധീനം, തന്റെ നിശ്ചയങ്ങൾ നിറവേ  
രൂപവാൻ മുള്ളുമാ കമാൽ അധികമല്ലെന്നു സ  
ഹക്കരണത്തോട്ടുടർന്നിരുന്നു ചെയ്ത്.

கள்ள. ஸலோனிக்கையில் அடையாறு தலைமுறைவசதியில் சென் கூர விவரம் அவிட கிடை. அடையாறு விசாரித்திருக்குறை போலை ஸலோனிக்கை தென்யதிருக்கை குறைபகுது. ஜூனில் அமீஸ்ற்மாரில் ஸப்பு பிரயாணமாற்றும் அவிட கைமிதி குடி. அவற்கு குறை வகுபிது குறைபாடில் வேஷ ஸ்நாய்க்கை முறை முறையும் ஸலோனித்திருக்குறை பேர் குமாரத் தூய்மைக்குதில் நினைவு தலைமுறை வித ஸஹாராக்குத்தமாயி வய்யைப்படுத்தும் குறை ஸம்பங் மார்த்தில் அபைக்குக்கையும் செய்து.

ആട്ടത്വാരാധനം പ്രവർത്തിക്കാൻ കഴിയുന്നതിനു മുൻപു സുക്കരമായി ചീരുമാർ ദുസ്ഥിതാരെ തിരിച്ചറിഞ്ഞു. കാണ്ടല്ലോൻഡി നൊപ്പിളിൽ നിന്നു തന്നെ തൽക്കുണ്ണം അറുപ്പും ചെച്ചുനാതിരാശി ആജുനു വന്നു. പൊച്ചി സ്വാം സേനാ നായകനായ ജമീൻ കാണ്ടല്ലോൻഡിയിൽ പ്ലിജിലെ വിപ്പുവാ സംഘത്തിലെ ഒരു മെമ്പരായിരിന്നു. അജേമം, അരുപ്പുനിംബം ആജുനു നൽകുന്നതിലെ രണ്ട് ദിവസം മുൻപു തന്നെ അതിനെപ്പുറാറി മുസ്തിഷ്യ കുമാരിനു ഒരു മുന്നാറി നൽകി.

മുസ്ലിംക കമ്മറ്റി അതുവിനി കടന്ന ഗ്രീസി  
ലേക്ക് പുതിയ, അവിടെ നിന്നും ജാഹാദിലേ  
ക്കം. താൻ ജാഹാദിലേത്രാന്തിരം മുൻപുത  
നെ അറബ്യൂറിനു ആജിൽ അവിടെയും എത്തി  
ക്കഴിത്തിക്കുന്നു. രഹസ്യപ്രസ്താവിസ്സ് അഭ്യർത്ഥം  
ആവാക്കാതിരിക്കുന്നുണ്ടെന്നും രഹപ്രസ്താവി. രഹ  
സ്യപ്രസ്താവികൾ മുസ്ലിംക്കു ഇന്തി രണ്ടാമ  
തൊരവസ്സം ലഭിക്കുന്നതല്ല.

രഞ്ജിത് പുരപ്പേട്ടവിക്കാൻ ചുമതലപ്പെട്ടിട്ടുന്ന അധികം ദിവസങ്ങൾക്കും കൂപ്പുലിൽ വെച്ചു കുമാലിനെ കണ്ടെടുക്കി. അഞ്ചുവാം കുമാലിന്റെ യഥാനിഷ്ഠാവും പേരുളുകളും കൈംണ്ടവന്നിരുന്നു. കുമാലിനെ അധികർത്താവും രാസ്യാ (Gaza) യുടെ തെക്ക് ഭാഗത്തെക്ക് പറഞ്ഞയെച്ചു. അംഗത്വിൽനിന്നില്ലെന്നു കലാപമുണ്ടാക്കിരുന്നു; മുഹീദ് ലൈറ്റ്‌ഫിംഗായിരുന്നു അതിർത്തിയിലെ ഒന്തുപാം വഹിച്ചിരുന്നതു. ഉട്ടോക്കൻ സാമ്രാജ്യത്വത്തിലെ കൂപ്പുവും, കുലവാദവും അവിടെയുള്ള സ്ഥിരത്വം ഉറപ്പെടുത്തുകയാണ്.

മറ്റു നിർഭ്രഹണരംഗങ്ങൾ വേണ്ടി മഹിദാം  
വൈ കാണ്ടപ്പൂർണ്ണവിജയക്കാസ്ത്രിളിപ്പേലങ്ക എഴുതി.  
ശ്രീ സമരത്തെല്ലാം മുസ്ലീം ക്രമാർക്ക് ദാസാ  
മിലിപ്പണാമിനും, അടച്ചവധം സിരിയു വെടി  
ഞ്ഞതിരുന്നീലു.



## ഡാക്ടർ വിത്ത്യുന്നൻ.

അമ്പേഷത്തിന്റെ ഏതാണ്

സ്പതാര വീക്ഷണങ്ങൾ.

A decorative horizontal line featuring a central circular element flanked by two symmetrical floral or scrollwork motifs.

( ଯାକ୍ଷର ନୃତ୍ୟିଗ୍ରହଣମୁଦ୍ରା )

[ അപൂന്തനായ അമേരിക്കൻ തത്പരതാനി, ഡാക്ടർ വിൽ ഡ്രൂൺറിൻറു ഏതാണം വികസനങ്ങളെയും ചിന്തകളെയും അഭികരിച്ചു ഡാക്ടർ സുഖിനുംബ് എഴതിരിക്കും ലൈവന്റിന്റെ തജ്ജിമയാണിതു. ]

മാനവ സംസ്കാരത്തിനെറ്റി അതുന്ന  
തന്നെയ ഒരു താത്പര്യ വ്യാപ്താതാവാണ്  
ഡാക്ടർ വിൽ ഡൗൻറർ (Dr. Will Dur-  
ant, America) Philosophy and Social  
Problem, (തത്പര്യജ്ഞന്മാരും സാമൂഹ്യ പ്ര-  
ശ്ലേഷിക്കുന്നവർ) The Mansions of Philosophy,  
തത്പര്യജ്ഞന്മാരുമുഖ്യങ്ങൾ (The Story  
of Philosophy, (തത്പര്യജ്ഞന്മാരുമാണ്) മുത-  
ലായ പല മഹിനീയ ഗ്രന്ഥങ്ങളുടെ ക  
ത്താവാണ് അദ്ദേഹം. ടെവിൽ പാഠത്ത  
ഗ്രന്ഥം. വായിക്കുന്നതിനു മുൻപു ജീവിത  
പ്രശ്ലേഷജ്ഞനും സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം, ത  
തപര്യജ്ഞനാനും ഇതോളം പ്രജ്ഞനാപര  
വും ആദ്യേശജ്ഞനകവും മലപ്രദവും ആയി  
രിക്കമെന്ന എന്നർ വിചാരിച്ചിരുന്നില്ല. വി  
സ്മയാവഹമായ വാചാലതയും പ്രഭാവവും  
തിക്കണ്ണവിജ്ഞാനായ ഒരു പ്രാണംഗിക  
നം കുടിയാണ ഡാക്ടർ ഡൗൻറർ. അവ  
നാല്ലാറിവും വികാരജ്ഞനകവും ആയ  
അദ്ദേഹത്തിനെന്ന ശ്രദ്ധത്തിൽ സംഗീതവും  
കവിതയും പ്രതിശ്ലപനിക്കുന്നു. അനുഭൂതി  
മായി പ്രവഹിക്കുന്ന അദ്ദേഹത്തിനെറ്റി പ  
ണിരകളിൽ പരിലസിക്കുന്ന ശക്തിവി  
ശ്രേഷ്ഠവും മഹിത സൗംഖ്യവും അതുതാ  
വഹമാണ്.

1885 തു സ്കോമാരിക്കെഴുവിലാണുവാക്കുന്ന വിൽ ജനിച്ചത്. The New York Evening Journal' എന്ന പത്രത്തിൻറെ റിപ്പോർട്ടരായി അദ്ദേഹം കരേക്കാലം ജോലിചെയ്തിരുന്നു. ഒരു തത്പര്യത്താനിക്ക് ആ തൊഴിൽ യോജിച്ചുത്തെല്ലാക്കണ്ണ അ ഭക്ഷണം അതിൽനിന്ന് വിരമിക്കുകയും, ലാറിൻ, ഗ്രീക്ക്, ചെറുമുഖ്, ഇംഗ്ലീഷ് എന്നിങ്ങനെക്കുള്ളടക്കം മുമ്പുനായി ഒരു കാലേജിൽ എൻ്റെപ്പെട്ടെങ്കയും ചെയ്തു.

മതപരമായും അധ്യാത്മികമായും  
സാമ്പ്രദായികമായും സഹായത്തിലൂപ്പിച്ച് കൈമാറ്റം നൽകിയിട്ടുണ്ട്.  
കുമായും ഉഴു തന്റെ സ്വന്തരു വീക്ഷണ  
ശിഖങ്ങൾ; അമേരിക്കയിലെ ശ്രീനാരായണ ഉ  
ംഗത്വമാരായ ചിഹ്നക്രമങ്ങൾ മുട്ടത്തി  
ൽ അഭ്യർത്ഥനയ്ക്കിയാൽ അനുനാതനാക്കിത്തീ  
രാവിലുണ്ട്.

ஒன் பின்கைநூ நிலயித் யா  
 குர் யூரின்றி விக்ஷணமுடிடு அல்ல  
 பூயுமுடிடு வழிர ரஸாவமுடிடுங்கள்.  
 எக்ஸு ராஜுத்தித் தத்துப்புத்தாநதை  
 புவரிழுப்பிதிக்குத் துவரித் தீருங்கள்  
 முடிவுமாக்கா.

മഹാജീവിതത്തെ സംഖ്യാചിത്രം ആയും ക്ഷണിക്കുന്ന ഫലവും പ്രധാനമായി തന്ത്രങ്ങളും ഉത്തരവുകൾ വെന്നുണ്ട്. ദാതാവാദം എന്ന പേരിൽ മാറ്റം ചെയ്ത വിവരിക്കുന്നതുകൊണ്ടും അഭ്യർത്ഥിക്കുന്ന വുന്നിപ്പി. പൊതുവിൽ, ജീവിതാനാഭവങ്ങളിൽ അഭ്യർത്ഥി അതിന്റെ സംഖ്യാക്കണ്ണ വെച്ചിപ്പു ചെയ്യുന്നതം തന്മൂലം അതിന്റെ വിലയും പ്രായാനുവും അഭിയുവാനും അഭ്യർത്ഥിക്കുന്നു.

வொயல் கெட்டுத்துவான் கொலைவான்  
ஸாயிகளாதென்றென என்ற காலை (Science)  
எ) நடுக்க பரவுத்துறைவானான அங்கீமல்  
அலிப்ராய்வெப்புக்கள்து. சிலூர்யாழ்த் திரு  
களைக் கொடு கூறி கூறியும் மொத்தகளைகளை  
யிருமை ஆலாத்தில் கொலைச்சியும் சென்றன.  
ஏனால் ஏப்போசான் வொயல் கெட்டுத்துறை  
தென்ற கொலைங்களதென்ற மூலிகை மாறுமை  
நடுக்க பரவுத்துறைவான் கஷியுக்குத்து. ஸங்க  
வரதிக்கை நிரிக்கவிக்கியும் மாந்தைக் கிரு  
மிக்கியும் சென்றாதான் ஸஹங்க் விமர்தி  
க்கியும் விக்கிம்கியும் சென்ற நடு தடப  
ஜொன்.

கவிய! தத்பங்கானம் இப்பூரி வுள்ள  
மாயுஷ அதினெல்ர பிள்டிரிசுவிலான்.  
வுஸ்காலத்துணையிதை அதினெல்ர முறை  
மாய நிப அந்த கைவடிவதிரிக்கொ. ம  
வத்தரமாய கை தத்பங்கானம் முன்புணையி  
கைங்கென பரமாந்தமுறை லோகம் விழை  
ஒழுக்கானம் மதி.

தத்பாஜாகம், அதிலீலா குழுபா வரி  
யிலிழுத்துக்களிலும் ஆற்றிக்கைப்பூட்டுத்தான்.  
மனஸ்ஸிலீர் கசிவுக்கையும் சிஹீ மதிய யும்  
பொக்கினையும் ஸாவஸ்ஸிது அதிவிரைவும்  
ய ஒக புதூமாயிடு வேளாம் தத்பாஜாகம் ட  
ஸ்கிக்கைப்பூட்டுத்து. மனஸ்ஸிலீ ஸாநாத்தி  
கவும் ஸாழுவிலும் அதிய ஏற்றுயின்கை உண  
மிழுக்கைக்காயான தத்பாஜாகமதிலீலர் புது  
அதிவெள்ள யாத்துந் யூரிந்து பரியெள். தத்ப  
ாஜாகமதிலீலர் உடலை ஜிவிதனிடுதுளமா  
ன். ஜிவிதம் கணாமெனத புதூமாத.

வழிர் எர்வாளுக்கிணக் கூற்பு ஸ்ரீ  
ஏரா சோதியூ, ஸ்ரீ என்னவென்றாலை  
ந, இர் சோதுதீர் உறுதற் களை பிர்கி  
கேவேட்டில் வழிர் குறித்தொடி நீண்டபூ  
சு முதன்றிக்காட்டி, கேவுப்பமாய சுக ஸ்ரீ  
ஹஸ்த தத்தின்திரிக்காலவெரா யைக் கீ  
யூங்கு புதூவிக்கூ, வூவுவிசித் தீகூ  
மாதுமெ அரிவு புதூப்புக்கழுஜீவார இய  
நீநு கொடுப்புக்கூ கூற்பு டாக் கூதுக்கழ

# ഭിള്ടിരേവകൾ

ରିତ୍ୟାହୀଁ ରଖାମନେକଳାଙ୍କ ହେଲୁଁ  
ଯାଏ ପ୍ରକାଶନ ପାଇଁ ପ୍ରିକ୍ସନ୍ “ତାଙ୍କ ସମ  
ଯଂ ପାଇଁ କୃତଣ୍ଠାରୀ ହେଲୁଁ ଯ ଯ ଏ  
କାଣ ପାଇଁ କୃତଣ୍ଠାରୀ”

X X X  
கு புராதனகமலித் ஹஸ்வெ காளி  
என:—

பிராவீ:— மகன், ஒரு வூக்கிட்டிலீர் என்ற கொண்டுவரும் பிதின் கோக், அதில் கிழு காலையா.

மகன்:— செவிய வினாக்கள்  
பி:— அவற்றிலூள்ளது பிள்ளைகள், நீ ஏது காலங்கள் ஏதை படியு.

മകൻ:— ഒന്നം കാണുന്നല്ല.  
പിതാ:— എൻ്റെ പ്രിയപ്പെട്ട മകനെ, നീ ഒന്നം കാണുന്നതിട്ടുള്ള ഒരു വാദവിച്ചു പുക്കം വരുക്കുന്നു.

எல்லாயிரும் மூன்றாண்டுகள் வரை இதிலே காலம் என்று அறியப்படுகிறது. சுதாமலை என்ற பெயர் காலம் முழுமொத்தமாக அறியப்படுகிறது. மூன்றாண்டுகள் வரை இதிலே காலம் என்று அறியப்படுகிறது. சுதாமலை என்ற பெயர் காலம் முழுமொத்தமாக அறியப்படுகிறது.

ഇന്ന് പാഡ്യുത്രൂർ അവരെ ഒരുപാൽ എടു  
ത്തില്ലാൻ കാണണ്ടു. ഭക്താലത്തെ അവർ  
മിന്ന. ദാവി എന്നായിരിക്കുമെന്ന അവർ അ  
റിയുന്നില്ല. വൃത്തപ്പും തൈയിൽനിന്ന് തങ്ങ  
ഴുട ജീവിതാവസ്ഥക്കുള്ള നിയന്ത്രിക്കാൻ അ  
വക്ക് സഭാചാരനിയമങ്ങൾ വളരെ കുറവാണ്.  
അവരെ ഉയരത്തിലും അവരുടെ പ്രാണം നിന്ന്  
കൊള്ളിക്കുമ്പോൾ ഇപ്പോൾ ചെയ്യാൻജു  
സംഗതി, നുതനമായ സഭാചാര നിയമങ്ങളെ  
സ്വീകരിക്കുന്നതാണ് ഡോക്ടർ ഡൗൺറു  
പ്രസ്താവിക്കുന്നത്.

வாய்வாறுக்கங் பெற்றியழுக்கங் பல விழுமதக்கத்துள்ளது. என்னால் அவ பரிமா ஸிரிஜைத்தாக்கான். லேக்கங் தெர்ஹாஸ்புமாய உ கர்த்துவ பூவிசூடிலூ. பொதுவை ஸாக்கி யாத் தெர்ஹாஸ்மலையாக அடிப்படையில் நோக்கயா ஸிரிஜான் காணார். அடிப்படையில் அதைத்தொள்ளி அது ஸாக்கத்திக் பரிஜ்ஞானத்திலேவே ஸ்ரீ ஸ்ரீ கூரிக் கிர்த்துவானதிக்கிறது. ஸ கேள்வுகளுமின்றன.

ଅର୍ଦୀକୁ ଗେଟିଙ୍ଗତ୍ୟାମ ମାତ୍ରରେ ଶିଖିଲୁଏ  
ରହିଲିଛନ୍ତି.

## ପ୍ରକାଶ.

1113 മുഹമ്മദ് 27-ാം - തൊയറാള്

“**തൈരെള്ള അപ്പ  
മാനത്തിൽ നിന്മ  
രക്ഷിക്കുക.**”

യാമാസ്യിതികരിൽ യാമാസ്യിതി  
കനം, മിതവാദികളിൽ മിതവാദിയും, സ  
ഹക്കരണക്കാരിൽ മുൻപരം ആയ ത്രജി  
ക്കുട ജീവ്ലിസ്റ്റ് അസോസിയേഷൻ പ്ര  
സിഡിംഗ് മി. പി.സി.വക്കി പത്ര ആ  
കൂം റം ചെരുവാനാളിൽ മി. ഇക്കണ്ടിവായ്ക്ക്  
തടങ്കലാണെന്ന് അനുഭവിച്ചു കൊണ്ട്  
കൊച്ചി നിയമസഭയിൽ ഗവർമ്മെന്റി  
നോട് ചെയ്ത മർമ്മസ്പുക്കായ അല്ല  
തമനയെ അവസാനിപ്പിച്ചതു് “കൊച്ചി  
യിലെ പരിഷ്കൃതമായ ഭരണാത്മിൻ കീ  
ഴിൽ ജനങ്ങൾക്കാക്കണം വേണ്ടാതെ ഈ  
രാക്ഷസ കട്ടിയെ വെച്ചുകൊണ്ടിരിക്കണ  
തെന്നം ആകു് റംചെയ്യു ത്രജിക്കു  
അവമാനത്തിൽ നിന്നും രക്ഷിക്കു”  
എന്നുള്ള ധാരാധ്യാക്കുടി യായിരുന്നു.  
ഈ നീതികർക്കുവാൻ നിവത്തിയില്ലെന്നു  
നിയമം മുലം ഇന്നാട്ടിലെ പത്ര പ്രവർത്ത  
ക്കനാർ അനുഭിനം അനുഭവിച്ചുവോയുന്ന  
അവമാനങ്ങൾക്കു കയ്യും കണക്കമില്ല. അ  
യർഹാജ്ഞങ്ങളിലെ പത്രങ്ങളിൽ പരിഹാ  
സങ്കരിക്കാം, അവവേണ്ടനാണുക്കണം ഇവി  
ടത്തെ പത്രപ്രവർത്തകനാർ നിന്നുന്ന ടാ  
തമായിത്തീരുന്നവും പരമാത്മം  
കൊച്ചിനിവർമ്മെന്റിനും അറിയാവുന്നതാ  
ണം. മി: വക്കിയെപ്പോലെയുള്ള ഒരാളു  
മതയും വികാര ദരിതനാക്കവാൻ ഈ നി  
യമം കാരണമാക്കുന്നവെങ്കിൽ, ഈ രാജ്യ  
ത്തെ സ്വന്തത്തേരുൾച്ചക്കളായ പെത്രാവ  
പിയുടെ അഭിമാനത്തെ മുതൽത്തുടർന്നു  
പുട്ടുള്ളുന്ന നീനാണുന്നാളും വിവരം ഒ  
പ്രശ്നമെന്നു മനസ്സിലാക്കാത്തതിൽ തെ  
ങ്ങൾ അതുടെപ്പുടുന്നം.

ହୁ ନିଯମରୀଣେର ଅଭିନନ୍ଦା  
କାରଂ ଉତ୍ତର୍ପତ୍ର ଜୀବାଜାର ବୁକାର୍କ୍‌ଲ୍ଲାଂ  
ହତିଳେ ଏତିତିନ୍ତିକଣା. ନିଯମଶତା ର  
ପ୍ରଲୋହନୀ 15-୧୦ ବକ୍ଷୁ ପ୍ରକାରଙ୍ଗତ ବି  
ଶେଷାର ଆୟିକାରଂ ଉପଯୋଗିତ୍ୱ ଓ  
ଚିତ୍ରନାରମାଯି ନକ୍ଷପିଲାକଲିଯ ହୁ ନିଯ

மா அதைமாஸகலாவுயிக்ஷித்து நியமனம் ஆலீப்ராயத்தின் ஸமஸ்திசூழ்வால் வித தழைக்கலையுக்களாயி. பினிட 20-ாம் வகையில்லை ஸஹாயத்தால் ஹதினை ஹவிடத்தை நியமாவலிப்புக்குத்திற்கு உரைப்பட்டதுக்காலைச் சுவங்கள்கூட செய்து. கொஞ்சியிலே மூலம் அதை கூடினால் மாதுக்கணாரித்து போன்னிதான் அறிக்கீசு ஹன்புரயிலே 1910 லே கணாம் நியமத்தை என்கியிட கொலூஷம் தெரியும்.

എന്നാൽ ഇത് നിഘന്തിനു കൈ ദേ  
ദഹതി റൂത്തതി മരഹായ വോഷതിൽ ഒ  
രു തീരകളുകളായി ഇവിടെ വെച്ചുപാലി  
ങ്ങവാൻ ചിലർ ഇം കഴിഞ്ഞ നിയമസ  
ങ്ങിൽ പരിഗ്രാമിച്ചു കാണുന്നതിൽ തെ  
ങ്ങൾ അഞ്ചലത്തെപ്പുട്ടുണ്ട്. അതിൻറെ അവ  
ആവം, ഉദ്ദേശ്യവും തങ്ങൾക്കു മനസ്സിലാക  
നില്ല. കൊച്ചിയിലെ പത്രപ്രവർത്തനം ഈ  
നിയും അതിൻറെ ശൈലേവാവസ്ഥയെ കട  
ക്കാക്കിയിട്ടില്ല. അനീലയും രാജുത്തിനം  
വരെമെണ്ണിനം, ജനങ്ങൾക്കു കൈപ്പോ  
ല ഉപകാരമുള്ള ഇം മഹനീയ സേവ  
ാസ്ഥാപനത്തെ ഏപ്പാറുകാരത്തിലും സ  
ഹായിച്ചു പ്രാതസാഹിപ്പിക്കവാനാണോപ  
പരിഷ്കൃത ശവർമ്മണിക്കും, സപാതന  
ബാധ മുള്ളി ജനത്തും ചെയ്യുണ്ടത്. അ  
പ്രധാനതെ അതിനെ നശിപ്പിക്കുന്ന പ്രതിബ  
ധാരം മലേം മാർക്കും വലിച്ചുവെച്ചു  
അഭിൻ്നരു വളർച്ചയെ തകയുകയാണി.

സപാതയ്ക്കും സപയമ്മജരാ  
നവും, ഉള്ള പത്രപ്രവർത്തകരായും, പത്ര  
ഞാളിൽ എഴുതാതെ റംഭമ്മണിൻ സഹായ  
യും, രാജുരത്നിൻ<sup>o</sup> ക്രൈസ്തവും, ജനങ്ങൾ  
കു പ്രയോജനവും ആയിരിക്കുന്നതാണ്.  
കൊച്ചിയിലെ പത്രങ്ങളിൽ സ്വന്ദര്ധവിക്ര  
നവനിരിക്കുന്ന ഭാസ്യ മനോഭാവത്തെ ഇത്  
പ്രസ്തുതിക്കുന്ന ഒരു ചെറു ഉടൻമാറ്റവൻ  
സപാദിമാനക്കുത്തിലെ നീം ആരാധ  
നക്കുന്നും തേജസ്സിലെ മനസ്സിലുണ്ടിവെച്ചി

രിക്കന സർ ചൗഡുവം അമിക്കേണ്ടതാണ്. “ഭയകെട്ടില്ല ലോഭണരി” എന്ന രാഷ്ട്രത്തെ അഭിപ്രാധിപ്പിച്ചതുകയില്ല. ഒരു ജീവതയെ മുമ്പുഖരാക്കുകയില്ല. അതു രഹസ്യം അറിയുന്ന ദിവാൻ ഈ നല്ലരാജു തനിന് ഇതു നിയമം മുലം വന്നിരിക്കുന്ന ചീതു പേരുമാറ്റവാൻ ഇനിയും താമസിക്കുകയില്ലെന്നതെന്നു തങ്ങൾ വിശദപ്പിക്കുന്നു. “മാനം കല്യന്മായി” കൈതുന്ന മാടമുഹീം പാലൻറു പ്രജകളെ “യമാരാജാ, തമാ പ്രജാ” എന്നു നിലച്ചിൽ ഉയർത്തവാൻ ആളു ഉത്തരവാദിപ്പം സർ, ചൗഡുവാഡി നതനെന്നായാണെല്ലാ ഉള്ളട.

## കിയമന്ത്രം.

କୋଣ୍ଟ୍ରୁ ଗବମେଂଟ୍ ହୁଏ କାଶିଲିତାତ୍ତ୍ଵ ଯିତର  
ନିରାକାର ନିଷମନଙ୍କାଳିର କାଣ୍ଡିଆପିକଙ୍ଗ  
କାହିଁ ପିତ୍ରଦେଖାଯାଇଥାଏ ତଥାରେ ଅଭିନବପିକଙ୍ଗ  
ନା. ଜ୍ଞାନିଲ୍ଲୋ ବସନ୍ତର ସମାନାତ୍ମକ  
ନିଷମିତାବୀରିଳିକଙ୍ଗ ମି. ଜ୍ଞାନଜ୍ଞ ପାଣୀ  
କାଳି ଏ ସମାନାତ୍ମକ ତିକଟ୍ଟୋ ଲାଲିଖାଳା  
ପ୍ରାଚ୍ୟଳା ଅବଳାଗାନ୍ଧିତ୍ର ଆକ୍ଷମତିବିନ୍ଦର  
ଉଦ୍ଦୟୋଗ ଜୀବିତରେତିଲେ ନିରାକ୍ଷେପମାତ୍ର ନ  
ଯେବୁ, ଝୁତ୍ରପରିଷମାତ୍ର ନିବ୍ୟା<sup>2</sup> ଅବିଭ୍ୟାନ  
ଏବଂ ସମତିକାଳକାଳେ ଚେତ୍ତାବାଣୀ<sup>3</sup>. ଅବ  
ସିଂହାଳ ବିନ୍ଦୁକିଂକ<sup>4</sup> ଜ୍ଞାନଜୀବାଣୀ ମି.  
ଶ୍ରୀମତୀ. କେ. ରାମକେ ନିଷମିତ୍ରାତିର ହୁଅବ ସ  
ମୁଦ୍ରାଯାଇଥାଏ ଗବମେଂଟ୍ ନିତି କାଣ୍ଡିଆ  
ବେଗର ଅବକ୍ଷ ରୁଷିଷ୍ଟାବୁନ୍ଦାବାଣୀ<sup>5</sup>.

ஸம்தங்காய மி. வி. கெ. கெ. மேணா  
ந ஸக்ளர் வகிலுமாயி நிறுவித்துறு குரை  
ந நானாயி ஏனால் பரவுவதீர் எத்தனைக்க  
ந வளைஷ்டுவதோ. அத ஸமாநத்து அடைவாங கோ  
க்கெல்லாமுத்தில் எத்தனைக்க ஸங்கையிலீடு,  
ந வேஸ்ட்ஸ் ஸ் பார்க்கத்தீரால், யு. கெ. ரா  
ந ச, மி. வி. கெ. கெ. மேணாவா, மசூ  
ந ரீஸ்ஹாண் புதிய உட்புரிமையீர் எத  
ந ரீஸ்ஹாண் என்று கூறியால் விகினா.

## അവരുടെ മൃഗം.

— \* —

வெங்காஜபூந் யுதா எழவரவும் வேகமாய் வழக்கிலைத்திற்கிடைக்கினா. ஹவிடெக்கிடுகொள்ளிருக்கை வத்துமானங்கள் ஸங்கமம் ஜங்கங்களைக்கிடைக்கினா. அது வகுபிசு வழுப் பகும் தக்கங்கள் திரிபூணமாகான் ஹனிமயிக்கலங்கள் வேலெவிபரிக்கிடைப்பது. ஸாஞ்சாஸ்தங்காவத்தால் மதிமரை ஜபூந் அவிடெக் காளிக்கை உடைக்காலையைக்குத்திடக் கீழ்த்து விடுதலை விவரிக்கவான் வாக்கங்கள் கிடூனிப்பு. வெந்தால் தலையோடு நாய்விறாக நாகின்யே ஸாஞ்சாஸ்தங்காய் அதிகாரத்தில் பெறுகிறிக்கை. கீஷக்காவான் நாகின்யே நாவமேஷ்ணாக்கினாடு ஜபூந் அவன்றுபோடு கிடிக்கை. 90 ஜபூந் விமானங்கள் நாகின்யைக்கிடைத் தொடருக்காரமாக வந்திக்கை, லாக்ஸூபிலைக்காலம் ஜங்கங்கள் மதிக்கை. ஜிவான்காலைக்குத்திடவதற்கு கொள்கை வெங்காக்கான் நாகின்யே விடுதலாதான் ரிபூந்டு வெறுப்பெட்டுக்கிடைக்கை. ஹஸ்கை ‘புகாலா’ ஸுஞ்சுபுகாலா காளின்களின்மூன்றாயி, அது வகுபிசு வழுத்தையும், அவிடதை ஸ்பாத்துப்புமோவிக்குடைய ஜங்கங்கையும், அவாங்காலையை ஜபூந் கீஷக்கிடுவை வகும்.

ലോകത്തിലെ ഒരു വന്നിച്ചു ജനത്തേയാട്ടം,  
ഉയൻ സംസ്കാരത്തോടു കാണിക്കുന്ന ഇം  
കൊട്ടം അനീതിയെ കണ്ണക്കുണ്ട് അടങ്കിയി  
രിക്കുന്ന മറു മഹാശക്തികളുടെ മനസ്സിൽ  
യെപ്പറവിയാണ് തെളിംക അത്രുത്തവും, അനു  
കമ്പയും തോന്നാനും. അവതരം താഴുത്തുകൾ  
ൽ കഴുറുന്ന പ്രവർത്തികൾപോലും, ഒന്നിലു  
യികം പ്രാവല്ലും ജപ്പാൻ ചെയ്തിട്ടും, അവഡാ  
നം കാണാത്തമട്ടിൽ ക്രിക്കറ്റുകളുന്നത്  
കാണാവോഡി, വപിചു മത്സ്യത്തെക്കണ്ട ക്രിക്കറ്റ  
ക്കുന്ന കൊക്കിന്റെ മുകമായ പരിഹാസമന്മാ-  
ശമിതിയാണ് തെളിഞ്ഞുടെ ഒമ്മിലിച്ചതുന്ന  
ഉം.

എന്തിലോ? വെറും മുഖ്യക്കുട്ടിക്കാണ്ടി, ഇര  
 ലി അവും സിനിമായെ തക്കളും അമത്രിയി  
 കും അധികം കാലമാണോ? ഒരു കാലത്തു വീ  
 ക്കിശേം സിംഗരത്തിനെല്ലം കാഞ്ചിരോമം പിടിച്ച  
 ഇരുപ്പി തുട്ടിക്കുംപോലും വല്ലതും ചെയ്യുവാൻ  
 അവർക്ക് കഴിണ്ടാ? ഇതെല്ലാം കാണാമോഈ  
 സമ്പൂർണ്ണസ്വന്ധമൊന്നും മറ്റും പറയുന്നതു  
 പിലരുടെ സ്വന്തമായിരുംവേണ്ടി അവസ്ഥയാണ് വ  
 ആനുബന്ധം ഉപയോഗിക്കാവാൻ കരതിക്കുട്ടി ചെ  
 ണ്ണിരിക്കുന്ന ഏർപ്പൂട്ടക്കളാണെന്നും തോന്തി  
 ചേരുന്നും,

മഹാത്മയാൽ ചെച്ചു, അവസാനനി  
മിശ്ശേ വരെ സ്ഥാതന്ത്ര്യത്തില്ലോയും, അതു  
ദിക്കാന്തത്തില്ലോയും പേരിൽ ജപ്പാനെ ഏതി  
ങ്ങുക്കത്തെന്നു ചെണ്ടു.

ക്രിസ്തുക്കാൾ.

କବିମୂଳପରେଷାଳୀ

ମହାବେଶନିହିଲୁଙ୍କ ଗ୍ରଂଥକରୀ ନୀଳି ଚ  
ରକ୍ଷକରତିଲୁଙ୍କ ବୈଷ୍ଣୋଣିନୀ ନିକତତିରେ  
ମୀ. ଶ୍ରୀଶ୍ରୀଵିଜେନ୍ଦ୍ର ପଲୁତିରଙ୍ଗସର୍ବତ୍ତ୍ର ନୀ  
ମୁକ୍ତିକବ୍ୟଙ୍ଗରୁକୁଣ୍ଡଳ ଏବଂ ପାଦକରା

കളിൽ വെള്ളവാൻ നിയമമാക്കിയാൽ കൂടുവാൻ താഴീനം, കൂടുവാക്കാക്കം, ഇനങ്ങൾക്കം ഉണ്ടാക്കാനിടയുള്ള ക്രമ്മനഷ്ടങ്ങളെപ്പറ്റി തെളിപ്പ് ഇതിനു മുമ്പ് ഇപ്പോൾ പാക്കിക്കളിൽ പ്രസ്താവിക്കുയും, ഒരു കാർത്തിക ദിവാൻജിയുടെ അഭ്യരം ക്ഷണിക്കുകയും ചെയ്തിരുന്നുവെല്ലോ. ഇതിനെ സംഖ്യാധിച്ചു മുൻപായിൽ എജി ഇംഗ്ലീഷിലും സെക്രട്ട്, പോസ്റ്റ് ട്രാക്ട് റോഡുകളിൽ ലാലത്ത് (എം.എൽ.സി.), എലം സെക്രട്ട്, ജിയാറം ജിവരാജ് സെക്രട്ട്, ഏസ്റ്റ്. എസ്റ്റ്. കോ. ഡൽ (കു.കു.സി.) എന്നീ വന്തുക്കു മാണിക്കരം ഒരു ഡെപ്പോട്ടോഷന്റെ കൂടു തുടർച്ചയിൽ ഒരു കെട്ടി വെള്ളം കൊണ്ടുവെം ചെട്ടി അവർക്കുള്ള കണ്ണ കാർത്തിക ദിവാൻജിയുടെ നിശ്ചയം ചെയ്യുകയുണ്ടായി.

ஸർ, അണ്ടുമുഖം അനുകൂലമായ തീരുമാനം ചെയ്യാമെന്നു അസ്സാവിച്ചിരിക്കുന്നതായിരിക്കുന്നതു തെളിഞ്ഞിട്ടുണ്ട്.

പട്ടിണി നീക്കാൻ പട്ടിണി.

கேள்வுதூர் லக்ஷ்மி விழுக்கலில் ஹஸ்  
இடைக் காலித்த பளிமுடிக்கிளையேண், தொ  
சிலாழிக்கை பளிக்க ஏதுத்த ஞானித். ர்  
ஸ்ரீக்கலையும், ஏன் புதவைமாறையும் ஏதுக்கொ  
திகளை நிமித்தம் அவரிசைப்பார் விழுக்கல்  
எடுக்கிற நிரவையைப்படுத்த அங்கீழிச் சுவ  
யன். தொசிலாழிக்கை அவற்றை பறிம  
ரிக்வைங்கல் உபயிக்கெல்லும் அடியுணவார்  
அவர் எங்கிரிக்கை ஏற்றவும் நூற்றாய  
ஏற்றுமாக்கா பளிமுடிக்கை. பளிமுடிக்கை வ  
சூ புகாரத்திலும் அவஸாநிழிசு காலி  
ந்தைல் பளிமுடிக்கிளையாமிழுப்பிசு தொசில  
லாழித்தலவைார பளிக்கெடுக்காதை ஏற்  
நு நிருத்தி கஷ்டப்பட்டதுக்கையைநூறு மூல  
மாறைக்கிழும், ஸாயார்ளாயாயி மாக்கரிமுட  
மஸ்திர் அங்கைத்திசு வகை நிழும் யக  
ரோப்பாக்கா. ஹதுதைங்கிரிக்கை,  
கோய்வுதூரிலை கிழுமு தொசிலாழிக்கை ப  
டிளி வுதம் ஏதுக்வைங் பேரிழிசு பறித  
யூதிதிக்கெடு தைப்பை விரூப்பிக்கை.

யവമേംബൈന സംഗതികൾ അറിയി  
പ്പിച്ച വരുന്നതുകൊണ്ടും സ്ഥലത്തെ കോൺ  
ഗ്രസ്സ് എം. എൽ. എ. ഇം കാച്ചിത്തിൽ കെ  
തുകം കാണിക്കുന്നതുകൊണ്ടും അധികനാർ  
പട്ടിണി നീക്കാൻ പട്ടിണി കിടക്കേണ്ടിവര  
മെന്നും തോന്നുന്നില്ല.

## മുൻസിപ്പൽ കരണം

କୋତ୍ତିଯିବୁ ଦୁରସିଫ୍ଟତ ଗେହଳ  
ଯାଏ ଡେବରତି ବୀକ ପାଲ୍ପାଯତେବନ୍ଧୁକୁ କି  
ନିଲବିଲିରିକଣ ଦୁରସିଫ୍ଟତ ରେଣତି  
କୁ ସ୍ଵାରମ୍ଭ ମାରିବ ଉଚନ ଉଣକାକଣ  
ତାଣେହୁଁ, ମଣେସ୍ ସଂଖ୍ୟାକର୍ତ୍ତଙ୍କଷ୍ଟିଲି  
ରିକଣ ମାତ୍ର କାହିଲାଣ କ୍ରୁରକର ଯରାନ  
ହୋକଣ ଦୁରସିଫ୍ଟତ ରେଣାରିତିରେଣ  
ହୁତିକକଂ ଲ୍ୟାମ୍ପାଯିକ୍ରେଣେହୁଁ, ହନ୍ତପୁଅ  
ନା ପରିଷ୍କାର୍ଯ୍ୟ ଶୁଦ୍ଧିକାରତିର ହୁଅଣି

അന്ന ചെയർഹാൻഡുരിൽ നിന്നും പില  
അധികാരങ്ങൾ എടുത്ത അവ ദവർമ്മ  
ണ്ട നിയമിക്കുന്ന കമ്മീഷണർഹാരിൽ അ  
പ്രീക്കവയന്നതുകൂടു പ്രധാന ഭേദഗതി.  
മലിൽ കെളഞ്ഞിലും ചെയർഹാനും രേ  
ബാസംബന്ധമായ നാലുചുവക്കരണ  
മാറിരിക്കും പ്രധാനഭാരി ചെയ്യുന്നതു്.  
എല്ലാകാരുംജോഴിം നടപ്പിലാക്കുന്ന ദാതര  
വമേറിയ ചുഡലവകൾ കമ്മീഷണരിലൂ  
ണ്ട് സ്ഥിതിചെയ്യുന്നതു്. അപ്പുത ചുമത  
ലകൾ സാമത്ര്യത്വത്വാടം ഉത്തരവാദിത്പ  
തേതാടം നിന്തിനിവുഡ്യോടം നിഷ്പക്ഷമ  
നോഭാവത്തേതാടം എന്നാൽ ഡിരിതാധാടം  
ആടി നടത്തുന്നതുവോലെയിരിക്കും ഭാവി  
യിലെ കൊച്ചുഡിയിലെ നഗരജീവിതത്തെന്ന  
ദവശ്വർമ്മണ്ട പ്രത്യേകം ആശിഷേഖരിയി  
രിക്കുന്നു.

ஒன்ஸிபூத் கமவிச்சாரமாகக்  
நியமங்கவிச்சயத்தில் பல அழுகுகளைக்  
ஒன்றாகப்படுத்தில் பரவி ட்ரெஸ், இந் நி  
யமங் சவசெம்ளீடு நேரிடுக்கட்டுத்தாய்  
துக்காட்டு மூலமின்று ஹாய்வர் நுக்கு  
ய பிரோக்ஸ் நிறக்கணாஸு தெய்வங்களுடு  
து அவர்க்கிக்கொ க்கிரு காளிக்கவர  
ஞ்சுக்கெம்ளெக்கீர ஹஜ்புரம் கடிழ்ணதா  
ஸ். காஞ்சுக்குமத்தியை லேசெவும் வராக்கிவ  
ராதை தென் ஸர் சுவாமியுவம் அது செ  
இயென்ன நெடுப்பு விரைபாக்கன.

## പ്രതീക്യ കെ. റി.

കുള്ളിൻ വക്കീൽ.

அலைப்புச்சியிலே ஒரு பொதுக்காலு முஸ்  
கற்றன, அடிக்காணக்கற்றன, ஏதும் எஃகு. ஏது.  
எனில் தான் கீ. எஃகு. நூல்கள் வகையில் க  
சிலத திங்களுடை வெகிடு ஓசுரமளிக்க மூ  
லம் யிழுகிக்கூட ஒன்றுபதினித்துவம் நமாம  
தெர வகையில் நிறுத்தாயிரிகளோ்  
காலதெர மூ-ங்க வாவிலே ஒலைப்பு  
ஒருவகையால் ஒதுக்க ஜங்கீத்துவமுயில்  
ஞீக்காலுபதி யெழுது ஸ்ரீஜானின்றை  
காடு, மி: நூல்கள் வகைப்பின்றை காடு ந  
மீத சு டி டி க யு. தனிமித்தம் மி:  
நூல்கள் வகைப்பின்றை கார் மரியுகழுத்தா  
யி. தன்மூலம் களிமாய பாக்கொடு அத  
ஒன்றுபதி சிகிஸாபிரிவிக்கத்தான்ஹு என  
நூமித்தம் வெற்றுத்துற் பார்த்தல் ஏதோ். என்.  
யி. பி. யோரூ. வெவையூத்துப்பாஸியால் யை  
ஏக்கூர் புஜாங்காமென்ற, ஹாவு லாகநி  
ஷன் மென்ற, கூந்ஸிலூத் கெங்ஸ்ஸிலெ,  
ஏன்னி நில கு தீ தீ லீப்ளகாலம் ஸ  
ஒருவகையாக செய்திடுங்க். அனுபவமுடிவு மே  
ந்தாக்காலுக்கிலே ஒதுக்கென ஹாவு வகையில்  
ஒலையெல்லாயிகளை. முயுவாஜக் புக்கூக்  
ளூ, வெவக்கால நூருமுதலை ஸார்க  
னைக்கில் ஒலையெல்லாம் அதைமொழி ஸாக்கி  
ஏக்கூர் ஏன்னால்து ஸ்ரீநகர்வுமளை.





## സർവ്വാർ പദ്ധതി.

1937 മാർച്ച് മാസത്തിൽ നെറ്റ വോൾ  
വൈ കോൺഗ്രസ്സ് കക്ഷിപ്പന്താവില്ലർ തെ  
രണ്ടു പ്രവരെ, തന്നെപ്പറ്റി സർഡാർ പ  
ട്ടേലിനാക്കട്ട, കോൺഗ്രസ്സ് പ്രവർത്തകകമ്മ  
ററിക്കാക്കട്ട യാതൊരവിംപാസ്വദ്ധണാശിയ  
നില്ലെന്ന തെളിവിക്കവാൻ പഞ്ചാംഗായ പ  
ല എഴുതുകളം മറ്റു രേഖകളം മി. നരീമാൻ  
മാജരാക്കിട്ടുവിവരം പ്രസിദ്ധമാണെല്ലാ.

എന്നാൽ പ്രയുക്തി തെളിവുകളെ വണ്ണി  
ചുക്കാണ്ട് സർവാർ പട്ടംലുക്കുട്ട്, പ്രവർത്ത  
ക കമ്മറിമാക്കുട്ട് ഇതുവരെ യാതൊരു പ്ര  
സ്ഥാവനയും പുറപ്പെട്ടവിക്കയ്ക്കായിട്ടില്ല. “മഴ  
നം അത്യുത്തമം” എന്ന നയമാണ് അവർ  
അംഗീകരിച്ചിരിക്കുന്നതു് എന്ന തോന്തരം.

## നരിമാൻ പദ്മത തക്കം.

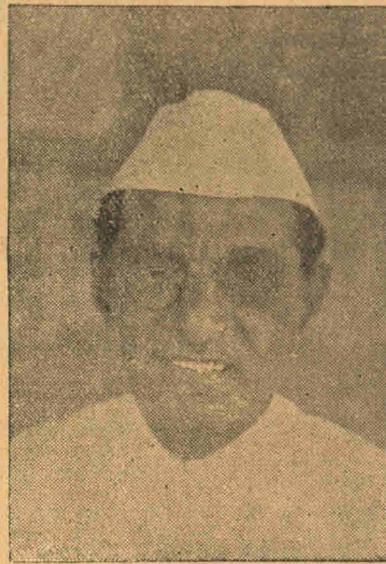
குடிகளைவைக்கின் மி. நாமீன் குமிகற்  
கூரத்தில் கிக்ஷார்மாக்மாதிரகாவை  
நால் ஹஸ் ஸங்கதி நிறுவிட்டிரைவு  
தாயிசியும் வெழுஞ்சியும் அவர்களிலுக்  
ளாங்குதில் தான் அந்தத்தெழுஞ்சியாவால்  
மி. வாலிசுக்கு தலை விபிளிக்கு பூஜை  
ஆரிக்கார். 1934-லே தெரங்கத்தெழுஞ்சிக் கி.  
நாமீன் அவர்களில் நால் ஹஸ் மி. வாலிசுக்குநடை  
பூஜைக்கும் கொண்டின் மி. வாலிசுக்குநடை  
அலிபுாங்.

ഇരു വിധി പത്രങ്ങളിൽ പ്രസിദ്ധമായിട്ടുള്ള തനി രണ്ട് ദിവസംകഴിയുന്നതിലെ മുദ്യം വേം വൈ ക്രോണിക്കൽ പത്രത്തിൽ അവഹമ്മദബാ ലിൽ നിന്റെ ഒരു ലേപ കൻ ഇപ്രകാരം റിപ്പോർട്ട് ചെയ്യുന്നതും.

“ରାସି-ବନ୍ଦକୁ ବିଶିଷ୍ଟପୂରୀ ଏ  
ତେଣିକୁମାର ଅଳିପ୍ରାୟ ରେବପ୍ରତିତ୍ୱା  
ରୀ ବାରିଜୁରୁ ମି. ବାଲିକାରେଣ୍ଟଙ୍କୁ ମ  
ରାଜଙ୍କ ବାୟିକାର ଲେଖୁଣାରୁ ଆତ୍ମକାଣ୍ଡ  
ହୁଏ ଅପ୍ପିକିଲିବିଯିବେ ତାଙ୍କ ତୀର ଅବଶ୍ୟକ  
କଣାରେଗାରୁ ନାହାରେଫକ୍ତ ଅଳିମୁଖସଂକ୍ଷି  
ପଣମର୍ମୟ ପ୍ରକୃତିରିକଣା.”

ରଙ୍ଗତିବସଂକୁଡ଼ି କଥିନାହେଁପ୍ରାରଂ “କଣ  
ଲେବକ” ନୀଳ ରିଷ୍ଟ୍ରୋଫ୍ଟିକେ ବଣାଯିଅବେଳା  
ଶେଷ ସମ୍ଭାବପରକେ ଦେବୀଙ୍କରୁଣାଶୀକରଣ  
ପାରୁଯିପରିକରଣକୁଠି. ମି. ବାଲିଷଙ୍କରଣ ବି  
ଯିଜୀଷ୍ପୁରୀ ତାଙ୍କ ଅନ୍ତରାଳଂ ଧାରାଗରଂ ପ  
ରତତିକ୍ରିଲେଖଗରଂ କଣ ଲେବକରୀଠ ରିଷ୍ଟ୍ରୋଫ୍ଟି  
ଦେବୁଙ୍କ ପ୍ରାଣିମିତମାନେଗରଂ ଆତିର ପ୍ର  
ଞ୍ଚାବିଶ୍ଵିକରା.

ହୁଣ୍ଡୁର ମି. ନାରୀଙ୍କ ମରାର ପ୍ରଣ୍ଟା  
ଯକ ପୁରୁଷବିଚ୍ଛିରିକଣର. 1934-ଲେ ତର  
ରେଣ୍ଟଟ୍ରୁଟ୍‌ର କୋଣ୍ଠଗୁଣ୍ଠିତ ଏତିତୁ ବି  
ଜୁହା ଗେଟିଯ ସାର କୋଵାଙ୍ଗୁ ଜିମାଂଟୀରି  
ନେତା ଏଜନ୍ସିରମାର ନିଷମିକଲମାନୀ ପଥ  
ତୁ ପ୍ରବନ୍ଧିତିକ୍ରିୟଣାନ ତାକିକାନ୍ତିରାମଣାଂ,  
ମରିଅପାଇ ଅତିଥ ବୋଲ୍ଡର୍ ଚାର୍ଟିକ୍ରିୟଣାଂ ଅନ  
ତିରତକତାଯ ତଳୀପିକର ତାକିକ ଲାଭିତିକ୍ରିୟା  
ବେଳାଂ ଅନ୍ତର କୋଣ୍ଠ ତରଗତଟ୍ଟିପୁ ଦେଇ ଯ  
ତାପାର କୋଣ୍ଠକାନ୍ତିରାମଣାଂ ବିତ୍ତାମାନ୍ତି



മി: നരീക്കാൻ

ଗିଲେର ପେରିତ ନକପଡ଼ି ନକରୁଣ୍ୟାଙ୍କ  
କୋଣରୁ ଗ୍ରହୀଣୋକ୍ତତ୍ତ୍ଵ କରୁଥିବୁ ବୁଲି  
ବୁଲି ତାଙ୍କ ଉତ୍ସମ୍ବଳାୟିତାଙ୍କିଟିଂ ଅତି  
ବୁଲିଲାଛି ଯତ୍ତୁରେକର ଆଗ୍ରହୀ ସମ୍ବାଦିକ  
ବାଙ୍କ ସରଳାର ପାତ୍ରେ ଉତ୍ସମ୍ବଳାୟିତ  
ନାବାଗାଣୀ ମି. ନରିଯାଙ୍କର ଅତି  
କେଷ୍ୟଠ.

வழிர பூக்கலைய வித்திராம கிருரா  
ஏவுபள்ளுவர்கள் மெல்ல கொள்கு மதவ  
டி பரியான் ஸர்லாக் வடிவத் தெய்துபூ  
ஷ்கயிலெப்புகிற, அவுதேயத்தினீர மதவ  
டி ஏதாவொன்றியுள்ளது வழிர ரஸா  
வரமாயிரிக்கண்.

## ചില പരമ്പരക്കുടിശാസ്കൾ

‘പരമാണ്ഡ’സീച്ചുവിള.

19-00 റേതാമ്പുത്തിൻറെ പ്രാരംഭ തനിൽ ജാണ് ഡാൽട്ടൺ (John Dolton) ഹരഹാണ്സിലുണ്ടോ കണക്കിടിച്ചു. അതുൽ അല്ലെങ്കിൽ പനിനിടർ

രേ റഹമൻ അത്തർ ഉണ്ടാക്കുന്ന  
തിരു 200 റാത്തക്ക് രോസ്സംപ്പാദ്ധ്യാപകം  
ആവായ്യുമാക്കുന്നു.

Digitized by srujanika@gmail.com

ଜୀବଚାରିତ

## മാക്കിവിം ശോർക്കി.

രജുവ് നോവലിസ്റ്റായിരുന്ന മഹി  
സിം ഗോക്കിയുടെ മരണം ലോകഹ്രദയ  
തേര വല്ലംതെ വെട്ടിപ്പിച്ചു.

ஸாம்ரூக்கம் 1868-ல் ஜனித்து. மாதா  
விதாக்கமொட்டை சுரமவும் காரிழ்வும் நில  
மின்தா அடேவெள்ளில்லை தெழுகாலப்போர்  
கீழாலேயிலூமாகினான். என்பதாமதைத்  
வயல்லீர் கோக்கிக்க கை செரிப்புக்குத்தி  
யுடை ஹாப்பிரில் கை ஜோலிகிட்டி. ஏனா  
து ஸாதுகெங்கீ டுஷ்டாவாவாதை அடேவெள்கம்  
கை வேசுக்கியில் ஏடுப்பீடு. அதில் நின  
ஈம் பெட்டுநா விரமிக்கையான செழுது.  
அங்கறால் அடேவெள்கம் பகுள்ளத்திலுத்த கை  
விழுவாலயத்தில் சென்ற பார்க்கான் துநி  
கை. இற தொழிலும் கோக்கிக்க புரா  
ஸமாயிதோனி. வகுரெங்கூக்குப்போரோ  
க்கி கை தோக்காரங்காயி ஜி வி தாங் ந  
யித்து.

പാട്ടുങ്ങളുമായി, ദാരിദ്ര്യവത്തിൽ  
വീണു വിലഹിക്കുന്നവരുമായി സഹവസി  
ക്കുന്നതിനെ ഗോക്കിക്കു വളരെ അവസ്ഥര  
ങ്ങൾ ലഭിച്ചു. അദ്ദേഹം കൂട്ടുതകരം കു  
ണക്കിലേരു അനഭവിച്ചിട്ടുള്ള അളവായി  
യണം. കമ്പേരമാർ എത്രതേരാളം സുഖം  
നൃത്തികളിൽ മുഴക്കിക്കഴിയുന്നവരാണെ  
നു അദ്ദേഹം മഹസിലാക്കി.

ഗോക്കിയുടെ അന്വദാര ചുപ്പാവാ  
അം വായിച്ചുറിക്കേണ്ടതാണ്. വളരെ തു  
നയപത്രത്തോടുകൂടി അഞ്ചേലം പാവങ്ങ  
ളുടെ ജീവിതവരശങ്ങളെ മനോഹരമായി  
ചിത്രീകരിച്ചിട്ടുണ്ട്. ജീവിത ചിത്രീകരണ  
വിഷയത്തിൽ അനുഭ്യവഗ്രന്ഥകാരനായ  
ചാൾസ് ഡിക്കൻസി (Charles Dickens)  
നീറ തുതികൾ ഗോക്കിയുടെ തുതിക  
ഉം സംശ്ലം വഹിക്കുന്നുണ്ട്. ഏ  
നാൽ ജീവിതത്തെ സംബന്ധിച്ച് പരമാ  
ത്മനിലിക്കുന്നതിൽ ഗോക്കി ഡിക്കൻസ്  
സിനെ ആതികുമിച്ചുനിൽക്കുന്നു.

ഗോഡകിയെ കാരണ്ണായിയുമായി താരതമ്യപ്പെട്ടതിനൊക്കെനാപക്ഷം അവർ തമിൽ വലിയ അന്തരം കാണാവുന്നതാണ്. ഫേഖകവുത്തിയിൽ കാരണ്ണായി എപ്പോഴം ഒരു തന്മാത്ര ഗതിയും ഗോഡകി തിള്ളുവാനില്ല. അവലാബിച്ചിരുത്തുന്നു. പാവങ്ങളുടെ നേരം ഗോഡകി മുകടിപ്പിച്ചിരുത്തുന്ന അന്തരാവശ്യം മുതലാഭിക്രമിക്കുന്നു. കാണിച്ചിരുത്തുന്ന അനീജതയും യേരുക

പ്രസിലങ്ങളാണ്. ലിംഗം കാരണം യിരു  
ട പ്രസിലി ഇത്തരം നിഖലതയും തലും  
ചിരാവരമായിട്ടുള്ള തായിൽനാം, കാറം  
സ്വർഗായിയുടെ വീക്ഷണങ്ങൾ. അങ്ങനെ  
നോക്കേണ്ടാൽ അദ്ദേഹം ഉന്നതനായ ഒരു  
തപ്പജ്ഞനായിംഗാണ് അറിയാൻ കഴി  
യും. ഗോർക്കിയുടെ വികാരഗതി ദേശിയ  
മായിട്ടുള്ള തായിൽനാം.

— സോവിയറു സാഹിത്യം ഗോക്കബി  
ജീക വളരെ കടപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. അദ്ദേഹം  
സാഹിത്യമെന്നാണെന്നു ജനങ്ങൾക്ക് പറി  
പ്പിച്ച് രാജുത്തിലെ നാഗരികതയെയും  
സാമൂഹ്യജീവിതത്തെയും സംബന്ധിച്ചും  
ഹിതുത്തിനാളുള്ള പ്രയോജനം അവരെ അ  
ദ്ദേഹം യരിപ്പിച്ച്.

ହୋଲକାରୀ ଓ ତା ସାଥିରୁପୁଣ୍ୟବଳୀ ମାତ୍ରମେ  
ଛି, ରଙ୍ଗୁକାର ନାହିଁ ପ୍ରଗତିକାର ଓ ତା  
ଯକଳ କ୍ରିଯାତ୍ମକାନ୍ତିରୁ.

രഖുന്ന വിപ്പവകാലത്തു അടേക്കം പാവ  
ങ്ങളെ കുഴുതകളിൽനിന്ന് മോചിപ്പിച്ചുവര  
ടെന്റാനഗിൽ ഒരാളുപയാനഗമാനത്തെ അർ  
ഹിക്കുന്നു. ഗ്രാർക്കിയുടെ മദ്ദ (Mother)  
എന്നറഫമാണ് വിപ്പവത്തിന്റെകാരണമെ  
നീ പരയപ്പെട്ടുനും. ഈ ഗമം ലോകത്തിലെ  
എല്ലും പ്രധാന ലഭ്യകളിലേക്കും തജ്ജിമവെ  
ഇപ്പോട്ടിട്ടുണ്ട്. ജീവിക്കിമാരുടെയും പൊലീസു  
കാരുടെയും അന്ത്യാധിക്കരണാശുപിച്ചു  
മാരി ചിത്രിക്കിയു. പാവത്ത്, (Pavel)  
നാതാഷ (Natasha) മുതലായ കമാപാത  
ങ്ങളിടെ സ്വപ്നാവത്തെ അടേക്കം ചിത്രിക്കിയിട്ടി  
ടുക്കിയിടെ തന്മയതപ്പും സ്വന്ത്തവും ഒരു  
രേഖയും ആകർഷിക്കുന്നതനെ ചെയ്തും. ജീവി  
തന്മ മുഴുകെ അടേക്കം കുഴുപ്പെട്ടും കുവിൽ അംഗ  
ഹത്തെ സൈബീരിയൻയിലേക്കു നാട്ടുക്കാതി. ഇതെല്ലാം  
അടേക്കം സഹിച്ചു തന്റെ സമുദ്രായത്തിനെ വേണ്ടിയാണ്. സ്രൂയാഡിപിൻ വി  
ധിപ്പസ്താവിക്കുന്ന അവസ്ഥയിൽ Powel  
(കമാനായകൾ) ചെയ്ത ഉജ്ജപ്പലമായ പ്രസം  
ഗം എത്ര രാജാക്കരണേയും വിപ്പവത്തിലേക്കു  
തജ്ജിമിക്കുവാൻപാത്രാശുപിച്ചുമാക്കുന്നു.

അടിമത്പരമില്ലാതെനിര മിസിസ്  
സ്കൂവില്ലം Uncle Lorn's 'Cabin' എന്ന  
റഹമം എന്നപോലെ റജുൾ വില്ലവത്തിൽ  
ഗോക്കിയുടെ 'Mother' എന്ന റഹമം ഉത്ത  
രവലിതപം വച്ചിക്കുന്നു. ഒരു മിസിസ് ഉണ്ടാക  
ന്ന സാധ്യരണമായ പണിക്കുടക്കരണ രാജു  
ത്തിൽ ശശിവാദമായ വീഴ്ചയം വിരചി  
ച്ചുകുന്നു.

— ഗവർണ്ണമൻറിന്റെ ഭൂപരിശീലനാര പ്രത്യേകതയും തന്നെ വിവരിച്ചിട്ടുണ്ട്.

# മഹിതോഷ സേശങ്ങൾ.

പറയുക:— സത്യം വെളിക്കവനു, ക  
പടത നമിച്ചു, തീച്ചയായും കഹടത ന  
സ്പര്മാണു്. (x viii: 81)

നാം മന്ത്രിക്ക് പ്രീതിനൽകിയാൽ  
അവൻ തിരിഞ്ഞു അധിശ്വരവുമാം ചെ  
ത്തമാറുന്ന, തിനു അവനിൽ പതിക്കണ്ണോ  
ം അവൻ നിരാഗനാവുന്ന. (x viii: 83)

வெவ்வுமாக்குத்திருவெலவு சென்றுக், நினைவு நினைவே ஸப்பது கைக்கரு கொள்க நாற்றுத்திலேக்க வலியூட்டது. நூற்றுக் (அறைக்கூட) நூற்றுவத்திக்கண வரையான வெவ்வும் ஸ்ரீமத்திக்கணது.

ജനങ്ങളോട് മാനുതയോടുക്കി പെ  
ഷഡാരക, പ്രാഹമായ റീതിയിൽ അവരോ  
ഹിടപെടുത്തു, അവരെ നിന്മിക്കുതു,  
സപ്രദ്ധിതിലേക്കുള്ള താങ്കൊൽ എന്നാ  
ണാനും അവർ ചോദിച്ചും സന്തുഷ്ടാ  
ബന്ധവം നില അനുത്തിയുമാനുപരയുക.

X X X

ലോകവും അതിലുള്ള എല്ലാവസ്തുകൾ  
ം വിലപിടിച്ചതാണ് എന്നാൽ ഏറ്റവും  
വിലപിടിച്ചതു തന്നവർത്തിയായ ഒരു  
ശ്രദ്ധയാണ്. (ഹാസി)

ഓഗ്രം എന്നാലെങ്കു്? കഴിവും അവ  
സരവും ചെയ്തു ഒരു സാഹസ്രപ്രവൃത്തിയാ  
ണ്ടു, അവത്തമ്മിൽ ക്രടിച്ചുനന്നതു  
ഉം?

(പ്രിൻസ് കൊള്ളിയേർ) മുയൽ വെടിയുന്നതല്ലോരെ ജീ പിതരിൽ പരാജയമിലു. (മെക്കാരൈ)

‘கைக்குழிட ரக்தியேக்காரி விளை

ଯାକି ରେକତାଯୁଣ୍ଡି ।

ஒரு மஹாபூர் தலைவர் காட்சியில் வெ  
ஜ்ஜான் கஷி யூனா ஏதுரவும் மஹத்தைய கா  
ஞ் அவர்கள் ஒரே நெடு மஹாபூர்காயிலிக்க  
ஏன்றாலால். (மொங்கிளியும்கீழ்)

ആരംബിക്കുന്ന ക്രാന്തികൾ അവരുടെ പ്രഭാവം വിശദമായി പറയാൻ ആവശ്യമാണ്. എന്നാൽ അതിനുമുമ്പ് മനസ്സിലാക്കിയ ഒരു പ്രാഥമ്യ വിശദമായി പറയാൻ ആവശ്യമാണ്.

ଭାଣ୍ଡାରୁଙ୍ଗିଟିଲେ ଭାଇପିତାଙ୍କାଙ୍କି ଅବିକ୍ଷ  
ତୁ କର୍ମ୍ୟଲବତରକେଙ୍କଳିବାରୀ । (ପୂର୍ବରେଣୁ)

## തൊഴിലാളി ലോകം.

‘വിശ്വക്കമു; ഭക്ഷണം’

അംഗീകരണം.

കഴിയുന്ന വി. എൻ. അർ. റാഡിയോ  
പണിക്കുടക്കത്തെ തുടർന്ന് വി. എൻ. അർ. ഇ  
ൻഡ്യൻ ലേബർ ഫൂണിഷമെ അധികൃതരഹാർ  
അംഗീകരിക്കുന്നതല്ലോ തീരുമാനിച്ചിരുന്നു  
വല്ലോ. എന്നാൽ ഡിസംബർ 17-, 18- എ  
നീതിച്ചുതികളിൽ കരക്കത്തോറിൽ വച്ചു  
കുട്ടന കോൺഫെറൻസിൽ വച്ചു ഈ സംഗ  
തിശൈപ്പുറി പുനരോഭാചന ടന്റുന്നതിനാണ്  
ഡി. റാഡിയോവെ എങ്ങനെ, ഫൂണിഷൻപ്രസഡി  
ൻറിനേയും, മുന്ന മറ്റൊരുഗമ്പംരും കൂടി  
സിച്ചിതിക്കുന്നു. മിക്കവാറും ഇപ്പോൾത്തെനില  
യിൽ അംഗീകരണം ലഭിക്കുമെന്നാണ് ഉണ്ട്  
ഹിക്കുന്നതു്. ബോംബയ് ജി. എം. പി. റാഡി  
യോക്കവെ ഫൂണിഷമെ അംഗീകരിക്കുന്നു കാ  
ത്രവും, ആ റാഡിയോവെ എങ്ങനെന്നും ചിന്ത  
ജും വിഷയിച്ചിട്ടുണ്ടെന്നാവിയുന്നു,

കാണ്ടപുരിൽ വീണ്ടും.

காள்ளுவிற்க தொடித்தெரமாய் அ  
ஸ்பாஸ்மப்பூச்சியை விழந்துமாறங்கிடுவிரிக்கொ. அ  
யான மனு, வீ: பதினெட்டால் அபேக்ஷப்புகா  
ரங் ஸ்ர்லார் படேஞ் ஸமிதித்திக்குத்தே  
குக்கவான் அணோட்டு போய்திரிக்கொ. தொ  
திலாஸ்பாஸ்மப்பூச்சிக்கு அபர்யாம் அவிட  
தெற கழப்புளிஸீரூகாரிலாஸ் சுமத்தி  
காள்ளுவது. அவைக்குமானாவுடிலை பளிமுடக்கை  
ஸ்பாஸ்மில் கவுனிஷ்டிடு, ஸப்பிவிடலீஸ்  
த இவிடெயும் புரோடிடிடு ஏவாஸ் செ  
யூஷன்தெகொ ஸ்ர்லார் புராமாநுவே அ  
ரிதிக்கொதாகுரிக்கமது.

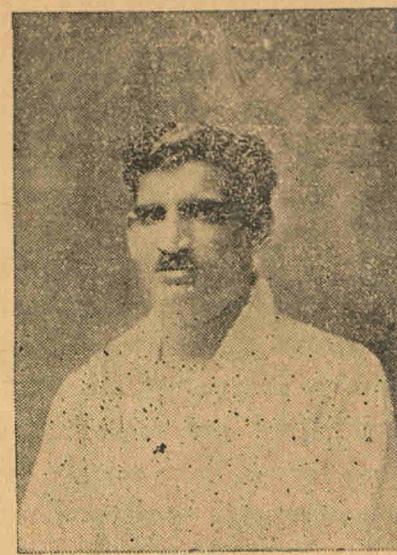
മേഖലയിൽ വരുന്നതോട്.

வொரங்கியவினுடேதாட் படவுக்காலி  
கீகர்த்துள்ளிலை ஒரு ரீக்ககாறன் 3,000 ப  
வந் விழு வகுண தன்றி ஒரு வஸ்தி ஏழஞ்  
வீரங்கல்க் கூமுனிதீரிக்கள் விரோதம்  
ஈடு ஸப்ரிகரிக்கின்றபுக்கு ஜகார்ட் மோரிங்  
கூமுன் ஓர் வஸ்தி செக்கக்கூ பேரவூர்

ബ്രഹ്മിന് ദവാങ്ങളിൽനിന്ന് ക്ഷമന്നു  
നിലനിച്ചു, ഹ്രീം തൊഴിലാളി നേതാവായ  
മി: അറൻഡിയും പാട്ടിയും മാലിബിൽ എ  
തു നാലുമെന്തു ശ്രീ വിജയക്കുമാർ സദാംഗി  
ചീരിക്കുന്നു.

## வெள்ளுக்குறிக்கரம்.

കർക്കത്തിലും, ആമേരിക്കൻ തൃശ്വബ്ദിയാണ്, വാമ്പു തുടർച്ചയാണ്, മുതലായ സമലാ ക്ഷേമിലും അയച്ച വിസ്തൃത നടത്തുന്ന വാഹിനിയും ലിപ്പോഴിയിൽനിന്ന് വാഹിനിക്കുത്തിരു, കഴിഞ്ഞ ഒന്നിലധിക്കു മുതൽ മൂന്നു, ഒമ്പതു വരുതുക്കുത്തികരാ പണി മുകളിക്കുത്താൽ സാരമായ ഇടിവു പറ്റു മെന്ന വിചാരിക്കപ്പെട്ടുന്നു. കർക്കത്തായിൽ ഇംഗ്ലീഷ് വ്യാഹാരം വലിയ തോതിൽ നടക്കുന്ന ഒന്നാണ്. ആവിടെ ദിവസംപ്രതി മരി, 000 സ്റ്റ്രീസ് വിതരണം ക്കുന്നാണ്. രാജിക്കാം അമുഖമാണ് നടക്കുന്നതെന്ന്.



എ. ചെറിയാൻ മാരത്തുരാൻ.

കഴിവെന്ന കംഡത്തിൽ പദ്ധതിയ്ക്ക്  
 (കൊച്ചി) ടിന്റഹാക്ക്‌റററിയിൽ നടന്നാവ  
 സിമുടക്കിരുന്ന തുടൻബാധ മീനം 5-10സെ-  
 യിലെ പ്രതിശേഷധ്യാഗത്തിൽ ചെയ്യുണ്ട്  
 പ്രസംഗത്തിന് ഗവർമ്മണ്ടിൽനിന്നു ചാർ-  
 ജ്‌ചെയ്യിരുന്ന നല്ലനടപ്പുകൾക്കും മാത്രമുള്ള  
 രാനെ ഒരുക്കാലുത്തെ നല്ലനടപ്പിൽ മുഹാ-  
 യിരം കു, ഫൂട് അതിജാമ്പും കൊട്ടക്കണ്ണമെ-  
 റു കൊച്ചി ഡിസ്ട്രിക്ട് മജിസ്ട്രേറ്റ് വി-  
 യി പ്രസ്താവിച്ചിരിക്കും.

“രൊഴിലാളി  
പ്രസ്താവം”

BY  
*Dr. കമാൽ റഹ്മാത്തുറീ*

தொഴிலாலியுப்பமானதினீல் உடைவா,  
வகுஷ், லகஸு, தொழிலாலிக்கலை அடிய  
க்கிரவன்றுணர், ராக்டீக்காஞ் எனிவக  
ஏழ்பூரி சௌக்ரீஷமாலி கைதிஹாயி புதி  
பாலிக்கார்.

വില അര അണമാതും  
കമാൽപ്പെട്ടിഷിംഗ്  
ഹൗസ്,  
കൊച്ചി

പ്രിയാജ്ഞിക്കും മേരുമെന്തി

(கெ. ஜி. நாயர்)

നാമിക്കേപരു, മിനിയുളിപ്പുക്ക-  
 ക്കിമിച്ചിലെതിനിൻ വെവ്വേണ്ടോമനെ!  
 പക്ഷുമയത്തുനീ, മദാരഞ്ഞവൈ  
 ലക്ഷ്യമാക്കിക്കൊണ്ട നമ്മരംതൽപ്പെപക്കിലീ!  
 അരുന്നാം കാത്തിനിനിക്കുണ്ടാം, പോവുക,  
 ഡിരപ്പുരാതരായ് മേന്നാടുസ്സും  
 നമ്മരംതൽ കാൽക്കുള ചുറവിച്ചും കുഹർ  
 ചിന്നി രൂപിണീതെരിക്കുടെ ചുറവിലും!

ഈ വൻ്നതിനെ മുകരച്ചുമ-  
കോവിച്ചിൽ, റാതിനെ ലീപ്പറ്റിപ്പിച്ചിൽ,  
വേണ്ടുവെങ്ങൾ, പരസ്യരമാർഗ്ഗ-  
പുത്തിച്ചിന്നാസ്സുടം മിനിത്തിളിക്കിടാം!  
ഒഴതിക്കപ്പത്തിനെ പാഴ് കരപറാത്ത  
പുതല്ലായ മടക്കപ്പണ്ണനാമിനി,  
ആദിപ്പക്കമ്പ് ലീപാരാധനാത്മാ  
ഡാരംപ്പുമ്മനയുക, കോവിച്ചിൽ!

ବ୍ୟୋମକ ପ୍ରେସ୍‌ରୀପ୍

வூரார் ஜயலிங்க தாமஸிட்டிக்  
கா மிஸிஸு விமல ரத்சை வூராஜி  
தேயுங், மிஸு கல்யாணி தாஸினேயுங்  
வித்துக்கவாங் வூரார் ரவுமேஷ்கிரத  
உவாயிலிக்காங்.

ରମ୍ବେଳି ୧୯୦୫ ମେସାହି

## ဝေဆာကိုစံ အစာပေးသွေ့ခြာ

ରଙ୍ଗାଳିତ ଅସଂଖ୍ୟୀ ନାମେହି  
ଶ୍ରୀତ ପ୍ରତିଷେଯ ପ୍ରକଟିଷ୍ଟିଥିବାକା  
ଏଥ ବିହାରିଲେ ହରକଳାପ ପ୍ରଧାନ ମହି  
ଯାଯିତା ସପତନୀକକ୍ଷି ନେତାବ, ମି:  
ଏଠ. ଯୁଗମ୍ଭ୍ୟ, ବିହାର ଅସଂଖ୍ୟାତିର  
କଟିଯତିର ପ୍ରମେୟତିର ନୋଟୀମ୍ଭ୍ୟକାନ୍ତ  
ତତିତା. ଶବ୍ଦମ୍ଭ୍ୟ ଅତିକାମ ଅନନ୍ତତି  
ନିଷେଯିକର୍ଯ୍ୟାନ୍ତାଯତଃ.

ନାରୀ ଅମ୍ବି କୁଠିପାଇଁ ।

വടക്കുപടിന്തനാറൻ അതിൽത്തിലി  
ലെ ഇടക്കലാല ദ്രാഡമരുതിയായിരുന്നാവാ  
ൻ ബഹുമാർ, അബൈറ്റ് ദയ വയ്ക്കു മാർബാർ  
ജില്ലയിലെ ടാസ്സീറിലുള്ള തന്റെ വസതി.  
യിൽ വച്ച നിഞ്ഞാതനായിരിക്കുന്ന.

1856-ൽ ക്രിജാതന്നായും, അബോദ്ധ ത്വായും ഒരു പട്ടാളക്കാരന്മായിട്ടാണുവന്നു മതായി ഉള്ളൂറത്തിൽ പ്രവേശിച്ചത്.

1923-മുതൽ 1932 വരെ അദ്ദേഹം ഇന്ത്യാ അസംബിളിറിൽ അംഗമായിരുന്നു. ഒടക്കം പട്ടിക്കൊരുൻ അതിന്റെ സംശയം നം ഗവൺമെന്റ് കീഴിലായപ്പോൾ അദ്ദേഹം ചീഫ് മിനിസ്റ്റർമായി നിയമിക്കപ്പെട്ടു. പുതിയ ഭരണാധികാരം തുപബലക്കരിക്കപ്പെട്ടപ്പോൾ ഭരിപക്ഷപ്രതിനിധികാരി അദ്ദേഹം പ്രധാനമന്ത്രിയായി. കോൺഗ്രസ്സ് ഉദ്ഘാഷ്ടം സ്പീകർമാപ്പോൾ ഡാക്ടർ വാൻസാഹിബ്രിങ്കർ നേതൃത്വത്തിലൂടെ പ്രഖ്യാപകക്കു മന്ത്രിസഭയുടെ പ്രവർത്തനം സ്വീകരിച്ചു. അവിശ്വാസം രേഖപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തു. അങ്ങിനെ രാജിവച്ചും സ്വന്തമനായിരിക്കയായിരുന്നു പരേതനു 81 ചരയ്ക്ക് പ്രായമുണ്ട്.

പ്രാസ്തീതിൽ വിള്ളവം.

രണ്ട് പോലീസ്സുക്കാരെ വധിച്ചിരിക്കുന്ന  
തായി അവരുടു ഒരി പിടിച്ച മുന്നാമൾ ആ

ஸ்ரூவிசுரிவாகதிடைக் குடும்ப விமானங்களை  
 அகவுடியோடு குடி எடுத்து ஸங்கீர்ண பிடிக்வான் வெயில்மண்டலத்தை படுகிறவு, போ  
 லீஸ் வடிவிடு தோடிக் குற்பூர்வ வெயிலிர  
 களை. நால்லேது குடும்ப வகை கட ஸங்கீர்ண  
 ஹதிட்டத்தைவாடிக்கொண்டு பரிசூல. முஹம்மது  
 செயிக்கீ அலி ஏன் தன்ற ஸஹாபதை  
 விவரிதம் கொள்ளுக்கவுான் அவைவிடு  
 திடை அலி செயிவப் போலி ஏன் அவை  
 தை படுகி கொடுதி குழுக்காலைத்த கிடித்த  
 வயின் முஹம்மது ஸமிர்சித்தங்களை கார  
 ணதைக் கணக்காலைத்த நடவுமாறவு, கீ  
 க்கு வியிடுவிக்கொண்டு.  
 மலப்புமத.

പലസ്തീൻ കാച്ചിത്തിൽ ഇവാം ദവമെന്ന് സ്വന്തമായി മദ്ധ്യസമത വാഹിക്കാമെന്ന നിർണ്ണയിച്ചു കൊണ്ടുള്ള ഒരു പുതിയ മെമ്മോറാബിൾസംഹിതാവും ദവമെന്ന് ശ്രീകൃഷ്ണഗവമെന്നിനു സമ്പൂർണ്ണിച്ചിരിക്കുന്നതായി ഒരു സലേഫിൽനിന്നും പുറപ്പെട്ടുന്ന “ഓച്ചിമാ”യുടെ ലഭ്യത വേവകൾ പ്രസാധിക്കുന്നു. നാട്കടത്തപ്പെട്ടവരുടെ തിരിച്ചു പലസ്തീനിലേക്കു കൊണ്ടുവരുന്നും ഏറ്റവും മദ്ധ്യസമതയിലേ നിബന്ധന. പലസ്തീൻ പ്രക്കാരം, അരബ് ദവമെന്ന് കൂടുതലും, രാജാക്കവായും, ഗ്രാമാക്കുന്നും കുറിപ്പിനില്ല.

## പാലക്കാട്ടുവായക്കാർ

ഇംഗ്ലീഷ് പ്രധാനമന്ത്രി നമ്മാണ് പാശ്ചാ-  
ത്യ വധിക്കുന്നതിൽ ഇസ്ലാമിക്ക് വിഭാഗം  
ഒരു അമിച്ചതായി പ്രസ്താവിച്ചിരുന്നുവെല്ലാ.  
അതും, ഇംഗ്ലീഷിലെ ഇംപ്രൈസത്തെ ദാഖലം എന്നിലും  
നന്നതിരായി 'പച്ചക്കപ്പും കാര്' എന്നൊരു കു-  
ടക്കം അതുപെട്ടെന്ന മഹമാഖണ്ഡം അറിവായി  
റിക്കനം. അതിലെഡാർബെം, 1882-ൽ നടന്ന  
വിപ്പവാദത്തിന്റെ നാളക്കുമാൻ വാദത്ത് എ-  
ന്നാണ് പറയുന്നത്. ഈ വാദമാലയ്ക്കു മുമ്പ്  
ജൂഡിക്കിതരായ ഒരു ജനസംഘം, അദ്ധ്യാധിക-  
ായി, എതിർ കക്ഷിക്കുന്നതാവായ മഹമുജ്‌പാ-  
ഖായുടെ ഭവനം ഒക്കെറി ലാറ്റി ദണ്ഡം കുറി-  
പ്പായി കുറിപ്പിലും അവരെ പിരിച്ചുവി-  
ശ്വാസം അപകടത്തിൽനിന്നും രഹിപ്പെട്ടതിൽ തുണി:  
ബാധിക്കുന്നും, മി: നൊവിൽ ചെരുവിന്റെവ  
ം അടിനാടനം അറിയിച്ചിരിക്കുന്നു.

தாழைக்கும் ஸமேமூறான்.  
விரயிதல் கீழ்த்தாழைக்கும் மூலி ஸமாஜ  
தினென் 16-முற ஸாவத்துரைக்குமாவாமா  
லிஸாவுர் கடுவிதல் ஸாலோசுங்காளாடுவா  
லாவுமிக்கு தீக்குமாவிழிடிக்கண். ஜனா  
ப், மஹமுல்லையி, எ.ஏ. வி. அதூ. வி.  
பாட்டர்) அவர்க்குத்துண் ஸமேக்குமாவு  
க்காலி வரிக்கைப்படிக்குத்து. திகவிதாங்கு  
திவான் ஸப்பிரவாக்கமென் ஸத- ஸி. வி.  
மஸ்பாமி அதூர், ஸங்கூகான் உற்புவாகன்  
வழுமாமார் ஸமூதிழிடிக்கணாதாலி பு  
தூவிழிவிக்கணா. புதூத ஸங்கூகாதாலி  
த கக்குப்புயாக புராங்கிக்காலியாக்கர்  
க்காலி பாகூ தழுவிதல் அபக்கதை கார்வுமில்  
ரே கூளிவிழிவிக்கணா. ஸங்கூகாதாலென்ற  
இழகுக்குற்றுய நடந்திழுபிள இந்திதமரை  
முனையில் நடந்த வருடா.

പൊന്നാനി മെച്ചപ്പെട്ടത് ഇപ്പോൾ  
സങ്കരിക്കിന്ന് മല്ലിം.  
യന്നാഡ്യമാത്രം ഗാധഗ്രഹം.

1934 ഏപ്രിൽ 28-ാം, 29-ാം കൂടിയിൽ മെണ്ട്രാറാ ഷൈക്കാരാവി അവർ കൂടുതെ മഹനിധിയാലുക്കൊരുതയില്ലോ. കേരളത്തിലെ സ്വപ്രസിദ്ധമാരായ തൃശ്ശൂരിന്മുകളുടെ യും മരും സാന്നിദ്ധ്യത്തില്ലോ. മഴുക്കന്തുകൾ ഇപ്പോൾ സഭയിൽ 34-ാം വാർഷിക സഭയുടെ തീരുമാനം നിന്നും ഒരുക്കക്കണ്ണപ്പന് പാസ്സാക്കേണ്ടതും തീരുമാനം.

“କୁଳୀମିତ୍ରମଙ୍କ” ବିଶ୍ଵାସ ପୂର୍ବ-ତଥା ମୁଖ୍ୟ ନିର୍ବଚନସମାଜପ୍ରଦେଶ ରକ୍ଷଣକ  
ସକାତତିଗେ—ଯନ୍ତ୍ରିଗୋପନୀୟଙ୍କ ଭେଦଭିନ୍ନଗୋପନୀୟଙ୍କ-ମହାନଗରତତ୍ତ୍ଵରେ ଲୁହ୍ୟାଂ ସନ୍ଧାନିଲେ  
କହେ ଏହାତିଥ୍ରତରଙ୍ଗନାତାଯାରେ ଆବଶ୍ୟକ ଯକ୍ଷମ (କରମ)ଲୁହ୍ୟାଂ ମତବିଧିପ୍ରକାରରେ ତିର  
ନାତାକକ୍ରମାଳ୍ଯୁ ଏହିଲୁହ୍ୟା କୁଳୀମିତ୍ର ସନ୍ଧାନାରମଧ୍ୟ ମେରୁପାଳନ ନକ୍ଷାତତିଗେ ମହା  
ନାତରତତ୍ତ୍ଵ ଲୁହ୍ୟାଂ ଲୁହ୍ୟାନିଲେକହେ ଏହାତିଥ୍ରତରଙ୍ଗନାତାଯାରେ ଲୁହ୍ୟାମ୍ଭାବିନ୍ଦିନାମାନ୍ଦିନୀମାନ୍ଦିନୀ”

ଅଧିକାରୀ—ମହିଳାଙ୍ଗ ଉତ୍ସବରେ ପାଇଁ ଉତ୍ସବରେ

അനാവാടകമാർ— 1. ടി. കെ. മഹാരാജ് മഹല്ലവി (വൈഴിജക്കോട്.)

## 2. ഇം കെ. മേല്ലവി

ମେତ୍ରପୁକାରଂ ଶାହୀପୁକିଟ୍ଟିଙ୍ ସଂଘୁରେ ପ୍ରତ୍ୟେକମାତ୍ରୀ ମର୍ଦ୍ଦ ସଂଘୁରକଥିମାତ୍ରୀ  
କ୍ରିକଟଲେଖଣରେ ଗୁରୁଚିକିତ୍ସାରେ ଯାଇଥିଲାଏବୁ କିମ୍ବା ନାହିଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
ଯାଏତ୍ତିଥିଲାଏବୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ବୁଦ୍ଧାଜୀରୁହିଲୀପି, ଉଚ୍ଚମନ୍ତ୍ରାଣ୍ଟି,

வது வார்  
உணவு எப்பீட்டுக்கள்?

1-11-37.



ചീഫ് എഡിറ്റർ, ഡോക്ടർ കമാൽ ഷാ തള്ളിൽ.

# പ്രകാശം

ചെസ്റ്റ് 3.

കൊച്ചി 1937 ഡിസെംബർ 12—1113 പുസ്തകം 27

ലക്കം 39.

## കാരാഴ്ത്തോറം പ്രസിദ്ധേയത്തന്നത്.

ദി കൊച്ചിൻ ഭൂ  
വിമിറാധ്യ്, കൊച്ചി.

ഒരു പുതിച്ചലും മുഴുവൻമാറ്റം 11-ഓം റ്റൂ  
ശാഴ്ദി “ജൂതകാഗത്ത്” ഹാർബർ മാക്സിനും സമീപം തുറ  
നിരിക്കുന്നു.

പ്രതിമാസലേഖനികൾ

എ. 30 നവും നവജാനിനു 20ക പ്രകാശം  
600ക. സല.

ബി. " " 10ക. " 300ക. സല.  
സി. " " 5ക. " 150ക. സല.

കാച്ചുക്കെടു ബാക്കിയുണ്ട്. ഇന്നുതന്നെ അമീസ്സി  
ൽ അപേക്ഷിക്കുക.

എ. എം. കെ. നസുർ,  
സിങ്കറി.

പ്രതിക്ഷിക്കുക! പ്രവിക്ഷിക്കുക!!

ഉടനെ പ്രസിദ്ധ  
പ്രസ്താവന തുടങ്ങം.

ഇപ്പോൾ സംസ്കാരം, മതം, സാമൂഹിക്കും മാക്കാഡി  
സം, സാമ്പത്തിക പ്രകാശം എന്നീ വിഷയങ്ങളെപ്പറ്റി  
ററിയുന്നതാണ് റിതിചിച്ചും, മനോഹരമാണ് കാഞ്ചിച്ചും ഒ  
ഴതിചിട്ടും ചെറിയ ചെറിയ പ്രസ്തുതാക്കൾ ഉടനെ പ്രസിദ്ധ  
പ്രസ്താവന തുടങ്ങും.

മലൂ സമാജങ്ങളിലും ഏജൻസുകൾ അവന്നുചെണ്ടി  
പ്രവാസി കാരണ മുഴുകുക:—

കമാൽ പബ്ലിഷിംഗ് ഹൗസ്,  
കൊച്ചി.

V. N. KUMARAN & SON.,

Alathukutty, Cochin.

Mechanics, Contractors, Dealers  
and repairers of Gramaphones  
Cabinet Manufacturers etc. etc.,  
Undertake all kinds of Printing  
Machine fittings and repairs.

THE DECCAN TIMES

Special I'd-ul Fitir Number.  
(DEMY 48PP ILLUSTRATED.)

Contributions from eminent writers like Dr. G. S. Arundale, Mrs. Rukmini Arundale, Prof. Md. Mujeeb, Baron Omar Ehrenfels, Dr. Hamit Zobeyr Kosay (Turkey), Mr. C. Jinarajadesa, Justice M. T. Akbar, Buchanan Hamilton, Moulvi Pickard, Mian Abdul Aziz, Begum Amiruddin, Miss Meherbanoo M. Vishram, Miss Hawa H. Ahmed, Iftekhar Rasool and a host of others

Send three annas stamps for a copy to:

The Sales Manager,  
137, Broadway,  
MADRAS.